



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. november 29.
(OR. en)

14603/19

ESPACE 95
RECH 508
COMPET 774
MI 821
IND 295
ENV 961
EU-GNSS 45
TRANS 556
TELECOM 373
ENER 523
EMPL 587
CSDP/PSDC 554
CFSP/PESC 911

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2019. november 29.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	13996/19
Tárgy:	„Űrtechnológiai megoldások a fenntartható Északi-sarkvidékért” – A Tanács (2019. november 29-én elfogadott) következtetései

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az „Űrtechnológiai megoldások a fenntartható Északi-sarkvidékért” című tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2019. november 29-i 3733. ülésén fogadott el.

A Tanács következtetései – „Űrtechnológiai megoldások a fenntartható Északi-sarkvidékért”

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

EMLÉKEZTETVE

- A. az Európai Unió működéséről szóló szerződésre (EUMSZ), amely az űrpolitikát az Unió és a tagállamok megosztott hatáskörébe utalta¹,
 - B. az Európai Unió Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált politikájáról szóló, az Európai Bizottság és a főképviseelő által 2016. április 27-én elfogadott közös közleményre², valamint az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos európai uniós politika kialakításáról szóló, 2014. május 12-i tanácsi következtetésekre³ és az Északi-sarkvidékről szóló, 2016. június 20-i tanácsi következtetésekre⁴,
 - C. a Bizottság „Űrstratégia Európa számára” című, 2016. október 26-án elfogadott közleményére⁵ és az európai űrstratégiáról szóló, 2017. május 30-i tanácsi következtetésekre⁶,
1. **HANGSÚLYOZZA**, hogy az űrtechnológiai megoldások meghatározó szerepet töltenek be az Unió Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált politikájának prioritási területein, amelyek a következők: az éghajlatváltozás mérséklése és az ahhoz való alkalmazkodás, valamint az északi-sarkvidéki környezet megőrzése; fenntartható fejlődés biztosítása az Északi-sarkvidéken és környékén; továbbá az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben folytatott nemzetközi együttműködés előmozdítása;

¹ Különösen annak 4. és 189. cikke.

² 8408/16.

³ 9746/14.

⁴ 10400/16.

⁵ 13758/16.

⁶ 9817/17.

2. TUDATÁBAN VAN ANNAK, hogy az Északi-sarkvidék – mint ritkán lakott és jelenleg korlátozott számú megfigyelőállomással rendelkező hatalmas terület – számára jelentős előnyökkel járhatnak az ürbe telepített szolgáltatások; NYUGTÁZZA, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kihívások és igények jó része hasonló a más part menti és távoli területek, valamint a tengerek és óceánok tekintetében jelentkező kihívásokhoz és igényekhez, és hogy fokozni kell a szinergiákat és a koordinációt más regionális kezdeményezésekkel, többek között az integrált tengergazdálkodással kapcsolatos kezdeményezésekkel; HANGSÚLYOZZA, hogy az Északi-sarkvidékre kiterjedő Föld-megfigyelés, műholdas navigáció, műholdas kommunikáció és űridőjárás-megfigyelés már most is hozzájárul a régióval kapcsolatos kihívások kezeléséhez, vagy potenciálisan hozzájárulhat ahhoz;
3. MEGÁLLAPÍTJA, hogy az éghajlatváltozás hatásai gyorsan és drámai módon változtatják meg az északi-sarkvidéki környezetet; TUDATÁBAN VAN e változások jelentőségének Európa és a világ számára, továbbá HANGSÚLYOZZA az űrképességek szerepét e változások nyomon követésében;
4. NYUGTÁZZA, hogy az uniós űrprogramról szóló rendeletre irányuló bizottsági javaslat⁷ elismeri az Északi-sarkvidék és a sarkvidéki területek jelentőségét, az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos uniós politika pedig elismeri az európai űrprogramok fontosságát; TUDATÁBAN VAN ANNAK, hogy Európa már most is figyelemreméltó képességekkel rendelkezik, különösen az Északi-sarkvidékre kiterjedő Föld-megfigyelés és műholdas navigáció terén;
5. TUDATÁBAN VAN ANNAK, hogy a sarkvidéki pályán keringő, a Kopernikusz program részét képező Sentinel-műholdak a Kopernikuszt támogató küldetésekkel együtt már most is értékes hozzájárulást jelentenek az Északi-sarkvidék területén; NYUGTÁZZA, hogy a Kopernikusz program keretében hat tematikus szolgáltatás áll rendelkezésre a felhasználók igényeinek kielégítésére a légkörmonitoring, a tengerikörnyezet-monitoring, a szárazföld-monitoring, az éghajlatváltozás, a veszélyhelyzet-kezelés és a biztonság területén;

⁷ 9898/18.

6. ELISMERI, hogy még mindig hiányosságok tapasztalhatók a megfigyelési kapacitásokban és szolgáltatásokban, beleértve az üvegházhatást okozó gázok nagy felbontású megfigyelését és az éghajlatváltozással kapcsolatos szolgáltatásokat, és ezért ÜDVÖZLI a Kopernikusz program kibontakoztatását, különösen annak érdekében, hogy teljesülhessenek az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós politikában kitűzött célok és biztosítani lehessen a legfontosabb változók – többek között az északi-sarkvidéki tengervíz hőmérséklete és sótartalma, a csapadék, az édesvizek változásai, a tengeri jég kiterjedése és az üvegházhatású gázok szintjei, például a szén-dioxid és a metán – operatív, megbízható, állandó és folyamatos megfigyelését, továbbá célzott Kopernikusz-küldetések és -szolgáltatások esetleges kifejlesztését, az ESA struktúrájának felülvizsgálata, egy, a Bizottság által 2021-ben elfogadandó határozat, valamint a felhasználói igények szokásos elemzése alapján;
7. ELISMERI, hogy hatalmas mennyiségű Föld-megfigyelési adat áll rendelkezésre, beleértve az Északi-sarkvidékre vonatkozó adatokat is, és ÜDVÖZLI az annak érdekében történő felhasználásukat, hogy olyan új downstream alkalmazásokat és szolgáltatásokat fejlesszenek ki, amelyek előmozdítják az európai versenyképességet, különösen a kkv-k és a spin-off vállalkozások esetében;
8. NYUGTÁZZA, hogy az Északi-sarkvidék sajátos körülményei és óriási kiterjedése miatt a különböző közlekedési eszközök, valamint a kutatás-mentés tekintetében létfontosságú a pontos és biztonságos navigáció, HANGSÚLYOZZA, hogy a Galileo nagyon pontos helymeghatározási és időmérési adatokat szolgáltat az Északi-sarkvidékről, valamint kutatási-mentési kapacitást biztosít, továbbá EMLÉKEZTET arra, hogy a Galileo jövőbeli szolgáltatásainak – többek között a Galileo nagy pontosságú szolgáltatásának (HAS) – kialakításakor figyelembe kell venni az Északi-sarkvidék szükségleteit;
9. EMLÉKEZTET arra, hogy a biztonságos közlekedési műveletek, a gazdasági tevékenységek és a környezeti monitoring szempontjából fontosak a Galileo és a Kopernikusz közötti szinergiák, amelyek ezáltal az északi-sarkvidéki régióban tartózkodó felhasználók igényeit szolgálják, és arra ÖSZTÖNZI a Bizottságot, az Európai GNSS Ügynökséget, az ESA-t, az EUMETSAT-ot és a Kopernikusz programmal megbízott egyéb szervezeteket, hogy küldetéseiknek megfelelően használják ki ezeket a szinergiákat a „többdimenziós” (helymeghatározási/Föld-megfigyelési/műholdas kommunikációs) alkalmazások, termékek és szolgáltatások kifejlesztésekor;

10. ELISMERI, hogy bár az EGNOS szolgáltatásait 2019 márciusában kiterjesztették, hogy lefedje az Északi-sarkvidék uniós északi területének nagy részét, a szolgáltatási szintet illetően még mindig vannak hiányosságok, és arra SÜRGETI a Bizottságot, hogy az alkalmazandó jogi kerettel összhangban mielőbb biztosítsa az EGNOS szolgáltatásainak nyújtását az összes tagállam földrajzilag Európában található területén;
11. NYUGTÁZZA, hogy az űridőjárás veszélyt jelenthet az űrbe telepített és a földi infrastruktúrákra, zavart okozva esetleg az északi-sarkvidéki társadalom zökkenőmentes működésében és hatást gyakorolva az északi-sarkvidéki helyi közösségekre és az egyéb tevékenységekre egyaránt (a műholdas navigációnak és kommunikációnak a sarkvidéki járatokat érintő zavara, a villamosenergia-hálózatok zavara); ÖSZTÖNZI a Bizottságot, hogy az uniós űrprogram világűr-megfigyelési (SSA) komponensének keretében javítsa az űridőjárás események megfigyelését és megértését, lehetővé téve az ilyen eseményekre való felkészülést és a hatásaik megelőzését;
12. HANGSÚLYOZZA, hogy a földfelszíni kommunikációs rendszerek hiánya az Északi-sarkvidéken azt jelenti, hogy az űrinfrastruktúra egyre fontosabb szerepet fog kapni a megbízható kommunikáció és a nagy sebességű hálózati kapcsolatok biztosításában; MEGÁLLAPÍTJA, hogy még mindig hiányosságok tapasztalhatók a folyamatos műholdas kommunikációs kapacitás északi-sarkvidéki rendelkezésre állását illetően, és hogy az ilyen összeköttetési hiányosságok következményekkel járnak arra nézve, hogy az Északi-sarkvidék alkalmazkodni tudjon a mindinkább digitalizálódó társadalomhoz és gazdasághoz; ÖSZTÖNZI a Bizottságot, hogy vizsgálja meg alaposabban, hogy hogyan fejleszthető ez a kapacitás, biztosítva, hogy az uniós űrprogram komponenseire egységes megközelítést alkalmazzanak; MEGÁLLAPÍTJA, hogy az uniós űrprogram jövőbeli állami műholdas kommunikáció (GovSatCom) komponense megoldást kínálhat a régió hatóságai által támasztott, biztonságos kommunikáció iránti igények kielégítésére, különösen ami a kutatással-mentéssel kapcsolatos kommunikációt illeti;

13. MEGJEGYZI, hogy az Északi-sarkvidéken még van mit javítani az időjárás-előrejelzési szolgáltatásokon, és arra ÖSZTÖNZI a tagállamokat, az ESA-t, az EUMETSAT-ot és az ECMWF-et⁸, hogy vizsgálják meg alaposabban az említett szükségleteket, lehetőségeket, illetve hatékonyságot annak érdekében, hogy elő lehessen mozdítani e szolgáltatások fejlesztését, adott esetben a Sentinel-műholdak által végzett aktuális és esetleges jövőbeli megfigyeléseket is felhasználva;
14. TISZTÁBAN VAN azzal, hogy a világűrrel és az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatást, fejlesztést és innovációt a vonatkozó uniós programok, például az Európai horizont keretében ösztönzik és valósítják meg, a harmadik országokkal folytatott nemzetközi együttműködésre is kiterjedően;
15. ÖSZTÖNZI a Bizottságot és az Európai GNSS Ügynökséget, hogy a fenntartható Északi-sarkvidéket szolgáló űrtechnológiai megoldások előmozdítása érdekében aktívan működjenek együtt az ESA-val, az EUMETSAT-tal, valamint a Kopernikusz programmal megbízott egyéb szervezetekkel, a küldetéseiknek megfelelően, valamint kerülve a szükségtelen átfedéseket és a párhuzamos munkavégzést, továbbá karöltve a nemzetközi partnereikkel – mindenekelőtt a helyi közösségekkel és az őslakos népekkel –, figyelembe véve a felhasználók igényeit;
16. TUDATÁBAN VAN annak, hogy a NewSpace mozgalom kínálta lehetőségek előmozdíthatják, hogy az Északi-sarkvidék szükségleteit új űrtechnológiai szolgáltatások és megoldások nyújtásával ki lehessen elégíteni, és arra ÖSZTÖNZI a Bizottságot és az Európai GNSS Ügynökséget, hogy az ESA-val együtt – a küldetéseiknek megfelelően, valamint kerülve a szükségtelen átfedéseket és a párhuzamos munkavégzést – aktívan fejlesszék tovább az említett lehetőségeket;
17. AJÁNLJA a Bizottságnak és a főképviselőnek, hogy vegyék fontolóra, hogy a 2016. évi közös közleményt az Északi-sarkvidéken – többek között az űrtechnológiai megoldások terén – felmerülő új kihívások és lehetőségek, valamint a növekvő nemzetközi érdeklődés figyelembevételével aktualizálják.

⁸ Középtávú Időjárás Előrejelzések Európai Központja.